

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1969-1970.

REVISION DE LA CONSTITUTION.

28 MAI 1970.

Revision de l'article 96.**(Déclaration du pouvoir législatif,
voir « Moniteur belge » n° 44 du 2 mars 1968).**

**TEXTE AMENDE
PAR LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS.**

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1969-1970.

HERZIENING VAN DE GRONDWET.

28 MEI 1970.

Herziening van artikel 96.**(Verklaring van de wetgevende macht,
zie « Belgisch Staatsblad » n° 44 van 2 maart 1968).**

**TEKST GEAMENDEERD DOOR DE
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.**

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1969-1970.

28 MAI 1970.

Revision de l'article 96.

TEXTE AMENDE
PAR LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

ARTICLE UNIQUE.

L'article 96 de la Constitution est modifié comme suit :

« Les audiences des tribunaux sont publiques.

» Le juge peut prononcer le huis clos par un jugement quand la publicité est dangereuse pour l'ordre, les bonnes mœurs, les intérêts des mineurs ou la protection légitime de la vie privée.

» En matière de délits politiques et de presse, le huis clos ne peut être prononcé qu'à l'unanimité. »

Bruxelles, le 28 mai 1970.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

A. VAN ACKER.

Les Secrétaires,

G. JUSTE.

E. CHARPENTIER.

R. A 7540

Voir :

Document du Sénat :

259 (Session de 1969-1970) : Rapport.

Annales du Sénat :

24 mars 1970.

Documents de la Chambre des Représentants :

10 (Session extraordinaire de 1968) :

15/10 : Texte transmis par le Sénat;

15/20 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

27 et 28 mai 1970.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1969-1970.

28 MEI 1970.

Herziening van artikel 96.

TEKST GEAMENDEERD DOOR
DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

ENIG ARTIKEL.

Artikel 96 van de Grondwet wordt als volgt gewijzigd :

« De terechtzittingen van de rechtbanken zijn openbaar.

» De rechter kan bij vonnis de behandeling met gesloten deuren bevelen, wanneer de openbaarheid gevaar oplevert voor de orde, de goede zeden, de belangen van minderjarigen of de rechtmatige bescherming van het privé-leven.

» Inzake politieke misdrijven en drukpersmisdrijven kan het sluiten der deuren niet dan met algemene stemmen worden uitgesproken. »

Brussel, 28 mei 1970.

*De Voorzitter
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

A. VAN ACKER.

De Secretarissen,

G. JUSTE.

E. CHARPENTIER.

R. A 7540

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

259 (Zitting 1969-1970) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

24 maart 1970.

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

10 (Buitengewone Zitting 1968) :

15/10 : Tekst overgezonden door de Senaat;

15/20 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

27 en 28 mei 1970.